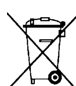
CARS7500 – REGULATED SWITCHING MODE CAR ADAPTER 150W

1. Introduction & Features



To all residents of the European Union
Important environmental information about this product



This symbol on the device or the package indicates that disposal of the device after its lifecycle could harm the environment.
Do not dispose of the unit (or batteries) as unsorted municipal waste; it should be taken to a specialised company for recycling.
This device should be returned to your distributor or to a local recycling service.
Respect the local environmental rules.
If in doubt, contact your local waste disposal authorities.

Thank you for buying the **CARS7500**! It is designed to convert an 11-16VDC input (car plug) to a 15-24VDC output, as required by most current notebook computers. It features overload and short circuit protection to avoid damage. Please read the manual thoroughly before bringing this device into service. If the device was damaged in transit, don't install or use it and contact your dealer.

2. Voltage & Polarity

The importer will not be held responsible for damaged or lost software or damage to a connected device. Before connecting a device you should make sure that both the voltage and polarity are correct. Do not change either voltage or polarity during operation. Contact your local dealer when in doubt.

a. Voltage

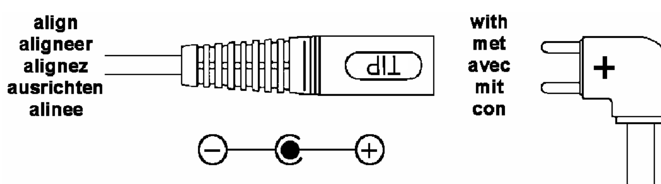
7 voltages are available: 15, 16, 18, 19, 20, 22 and 24VDC for a maximum consumption of 8.5A. Select the correct voltage before connecting to your notebook. Note that an incorrect voltage cannot power up or may damage your notebook. Consult with your local dealer if in doubt.

b. Polarity

The **CARS7500** comes with 9 different adapter plugs.

Plug	Dimensions and plug type	Tip colour
A	2.1 x 5.5mm / right angle	Orange
B	2.5 x 5.5mm / right angle	Red
C	1.7 x 4.75mm / straight	Yellow
D	3.0 x 6.3mm / straight	Black
E	1.4 x 6.5mm / straight	Black
F	Dell® plug	
G	1.0 x 5.5mm / straight	Yellow
H	1.9 x 5.5mm / straight	Black
K	5.1 x 7.4mm / straight new Dell® plug	Black

Select the one you need and connect it to the cable end. The plugs can only be connected so as to obtain a positive tip voltage. This is the most common type of voltage supply connection for notebook computers.



Make sure to use the correct polarity with your notebook. A wrong polarity can damage the connected device. Consult with your local dealer if in doubt.

3. Caution

1. For 12VDC car use only!
2. Always double-check voltage and polarity before using a device in order to avoid damage.
3. Do not use this adapter with an appliance that requires more than 150W.
4. Do not attempt to open this device as it will void the warranty.
5. Remove the **CARS7500** from the cigar lighter plug when it is not being used.
6. Always switch the connected device off before disconnecting the **CARS7500**.
7. Always start the car engine before plugging in the adaptor.

The information in this manual is subject to change without prior notice.

CARS7500 – GESTABILISEERDE SCHAKELENDE ADAPTER VOOR DE WAGEN 150W

1. Inleiding en kenmerken

Aan alle ingezetenen van de Europese Unie
Belangrijke milieu-informatie betreffende dit product



Dit symbool op het toestel of de verpakking geeft aan dat, als het na zijn levenscyclus wordt weggeworpen, dit toestel schade kan toebrengen aan het milieu.
Gooi dit toestel (en eventuele batterijen) niet bij het gewone huishoudelijke afval; het moet bij een gespecialiseerd bedrijf terechtkomen voor recyclage.
U moet dit toestel naar uw verdeler of naar een lokaal recyclagepunt brengen.
Respecteer de plaatselijke milieuwetgeving.
Hebt u vragen, contacteer dan de plaatselijke autoriteiten inzake verwijdering.

Dank u voor uw aankoop! De **CARS7500** is ontworpen om een 11-16VDC ingangsspanning (autoplug) om te zetten naar een 15-24VDC uitgangsspanning, waar de meest gangbare notebook computers op werken. Het beschikt over een beveiliging tegen overbelasting en kortsluiting om schade te voorkomen. Lees deze handleiding grondig voor u het toestel in gebruik neemt. Werd het toestel beschadigd tijdens het transport, installeer het dan niet en raadpleeg uw dealer.

2. Spanning en polariteit

De invoerder kan niet aansprakelijk worden gesteld voor beschadiging of verlies van software of aangesloten toestellen. Voor u een toestel aansluit, moet u nagaan of de gebruikte polariteit en de spanning correct zijn. Tijdens gebruik mag u noch de spanning, noch de polariteit wijzigen. Neem in geval van twijfel contact op met uw plaatselijke verdeler.

a. Spanning

U kunt kiezen tussen 7 spanningen: 15, 16, 18, 19, 20, 22 en 24VDC voor een verbruik van maximaal 8.5A. Controleer eerst welke de spanning is die u nodig heeft en selecteer deze op de **CARS7500**. Met een verkeerde spanning zal uw notebook computer niet starten. Bovendien kan dit uw notebook computer beschadigen. Raadpleeg uw dealer in geval van twijfel.

b. Polariteit

De **CARS7500** wordt geleverd met 9 verscheidene verloopstekkers.

Plug	Afmetingen en type plug	Kleur van de tip
A	2.1 x 5.5mm / haaks	Oranje
B	2.5 x 5.5mm / haaks	Rood

C	1.7 x 4.75mm / recht	Geel
D	3.0 x 6.3mm / recht	Zwart
E	1.4 x 6.5mm / recht	Zwart
F	Dell®-plug	
G	1.0 x 5.5mm / recht	Geel
H	1.9 x 5.5mm / recht	Zwart
K	5.1 x 7.4mm / nieuwe rechte Dell®-plug	Zwart

Selecteer de stekker die u nodig heeft en sluit hem aan op de kabelconnector. De stekkers kunnen slechts zo aangesloten worden dat u een verbinding met positieve tip krijgt (zie figuur blz.1). Dit is de meest gebruikelijke voedingsaansluiting voor notebook computers.

Zorg ervoor dat u de correcte polariteit gebruikt. Een verkeerde polariteit kan het aangesloten toestel beschadigen. Raadpleeg uw dealer in geval van twijfel.

3. Let op!

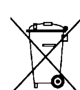
1. Enkel voor gebruik op een 12VDC sigarenaansteker!
2. Controleer altijd zorgvuldig de spanning en polariteit voor u een toestel aansluit om schade te voorkomen.
3. Gebruik deze adapter niet met toestellen die meer verbruiken dan 150W.
4. Probeer dit toestel niet te openen; dit doet de garantie vervallen.
5. Haal de **CARS7500** uit de sigarenaansteker wanneer hij niet wordt gebruikt.
6. Zet altijd het aangesloten toestel uit voor u de **CAR7500** loskoppelt.
7. Start de motor van uw wagen altijd vóór u de adapter aansluit.

De informatie in deze handleiding kan te allen tijde worden gewijzigd zonder voorafgaande kennisgeving.

CARS7500 – CONVERTISSEUR STABILISÉ À DÉCOUPAGE POUR VOITURE 150W

1. Introduction et caractéristiques

Aux résidents de l'Union européenne
Des informations environnementales importantes concernant ce produit



Ce symbole sur l'appareil ou l'emballage indique que l'élimination d'un appareil en fin de vie peut polluer l'environnement.
Ne pas jeter un appareil électrique ou électronique (et des piles éventuelles) parmi les déchets municipaux non sujets au tri sélectif ; une déchèterie traitera l'appareil en question.
Renvoyer les équipements usagés à votre fournisseur ou à un service de recyclage local.
Il convient de respecter la réglementation locale relative à la protection de l'environnement.
En cas de questions, contacter les autorités locales pour élimination.

Nous vous remercions de votre achat ! Le **CARS7500** a été conçu pour convertir une tension d'entrée de 11-16VCC (fiche voiture) à une tension de sortie de 15-24VCC, tension requise pour la plupart des ordinateurs portables les plus courants. Il est équipé d'une protection contre la surcharge et le court-circuit afin d'éviter des dommages. Lire la présente notice attentivement avant la mise en service de l'appareil. Si l'appareil a été endommagé pendant le transport, ne pas l'installer et consulter votre revendeur.

2. Tension et polarité

L'importateur ne sera pas responsable de la perte ou l'endommagement de logiciels ou d'un appareil connecté. Vérifier que la polarité et la tension employée soient correctes avant de connecter un appareil. Ne pas changer pas la polarité ou la tension pendant l'opération. Contacter votre distributeur local en cas de doute.

a. Tension

7 tensions sont disponibles : 15, 16, 18, 19, 20, 22 et 24VCC pour une consommation de max. 8.5A. Vérifier la tension requise et la sélectionner sur le **CARS7500**. Il sera impossible d'allumer votre ordinateur portable si la tension ne correspond pas avec celle de l'ordinateur. Une tension inadaptée pourrait endommager l'appareil connecté. Prendre contact avec votre revendeur en cas de doute.

b. Polarité

Le **CARS7500** est livré avec 9 fiches différentes.

Fiche	Dimensions et type de fiche	Couleur de la pointe
A	2.1 x 5.5mm / coudé	Orange
B	2.5 x 5.5mm / coudé	Rouge
C	1.7 x 4.75mm / droit	Jaune
D	3.0 x 6.3mm / droit	Noir
E	1.4 x 6.5mm / droit	Noir
F	fiche Dell®	
G	1.0 x 5.5mm / droit	Jaune
H	1.9 x 5.5mm / droit	Noir
K	5.1 x 7.4mm / nouvelle fiche Dell® de type droit	Noir

Sélectionner la fiche correcte et la connecter au bout du fil adaptateur. Les fiches ne peuvent être connectées de manière à obtenir une connexion à noyau positif (voir illustration à la page 1). Cette connexion est la plus courante pour les ordinateurs portables.

Utiliser la polarité correcte avec l'ordinateur portable. Une polarité inadaptée peut endommager l'appareil connecté. Prendre contact avec votre revendeur en cas de doute.

3. Caution

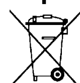
1. Peut uniquement être employé sur une prise d'allume-cigare 12VCC !
2. Evitez des dommages en vérifiant toujours la tension et la polarité avant de connecter un appareil.
3. Ne connectez pas d'appareils qui consomment plus que 150W.
4. N'essayez pas d'ouvrir cet appareil ; ceci annule la garantie.
5. Retirez le **CARS7500** de l'allume-cigare quand il n'est pas utilisé.
6. Eteignez toujours l'appareil connecté avant de débrancher le **CARS7500**.
7. Démarrez toujours le moteur de votre véhicule AVANT de connecter l'adaptateur.

Toutes les informations présentées dans cette notice peuvent être modifiées sans notification préalable.

CARS7500 – CONVERTIDOR DE COCHE ESTABILIZADO 150W

1. Introducción

A los ciudadanos de la Unión Europea
Importantes informaciones sobre el medio ambiente concerniente a este producto



Este símbolo en este aparato o el embalaje indica que, si tira las muestras inservibles, podrían dañar el medio ambiente.
No tire este aparato (ni las pilas, si las hubiera) en la basura doméstica; debe ir a una empresa especializada en reciclaje. Devuelva este aparato a su distribuidor o a la unidad de reciclaje local.
Respete las leyes locales en relación con el medio ambiente.
Si tiene dudas, contacte con las autoridades locales para residuos.

¡Gracias por haber comprado el **CARS7500**! Ha sido diseñado para convertir una tensión de entrada de 11-16VCC (conector mechero) en una tensión de salida de 15-24VCC, tensión usada para la mayoría de los ordenadores portátiles notebook más corrientes. Está equipado con una protección de sobrecarga y cortocircuitos para evitar daños. Lea cuidadosamente las instrucciones del manual antes de usarlo. Si el aparato ha sufrido algún daño en el transporte, no lo conecte a la red y póngase en contacto con su distribuidor.

2. Tensión y polaridad

¡! Velleman no será responsable de daños o la pérdida de software o aparatos conectados. Asegúrese de que utilice la polaridad y la tensión correctas antes de conectar un aparato. No cambie la polaridad o la tensión durante el funcionamiento. Contacte con su distribuidor local en caso de duda.

a. Tensión

Hay 7 tensiones disponibles: 15, 16, 18, 19, 20, 22 y 24VCC para un consumo de 8.5A máx. Controle la tensión que necesita y selecciónela para el **CARS7500**. Será imposible activar el ordenador portátil si la tensión no coincide con la del ordenador. Une tensión inadecuada podría dañar el aparato conectado. Contacte con su distribuidor en caso de duda.

b. Polaridad

El **CARS7500** se entrega con 9 conectores diferentes.

Conector	Dimensiones y tipo de conector	Color de la punta
A	2.1 x 5.5mm / acodado	Naranja
B	2.5 x 5.5mm / acodado	Rojo
C	1.7 x 4.75mm / derecho	Amarillo
D	3.0 x 6.3mm / derecho	Negro
E	1.4 x 6.5mm / derecho	Negro
F	conector Dell®	
G	1.0 x 5.5mm / derecho	Amarillo
H	1.9 x 5.5mm / derecho	Negro
K	5.1 x 7.4mm / nuevo conector Dell® de tipo derecho	Negro

Seleccione el conector correcto y conéctelo al extremo del adaptador. Seleccione el conector que necesita y conéctelo al conector de cable. No conecte los conectores de manera que obtenga una conexión con núcleo positivo (véase figura 1). Esta conexión es la conexión más corriente para notebook.

Utilice la polaridad correcta con el ordenador portátil. Una polaridad inadecuada podría dañar el aparato conectado. Contacte con su distribuidor local en caso de duda.

3. ¡Ojo!

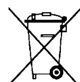
1. ¡Se puede utilizar el aparato sólo con una toma tipo mechero de 12Vcc!
2. Evite daños verificando siempre la tensión y la polaridad antes de conectar un aparato.
3. No conecte aparatos que consuman más de 150W.
4. No intente abrir este aparato; esto anula la garantía.
5. Desconecte el **CARS7500** del conector mechero si no lo usa.
6. Desactive siempre el aparato conectado antes de desconectar el **CARS7500**.
7. Arranque siempre el motor del coche ANTES de conectar el adaptador.

Se pueden modificar las especificaciones y el contenido de este manual sin previo aviso.

CARS7500 – STABILISIERTER KFZ-ADAPTER - UMSCHALTBAR 150W

1. Einführung & Eigenschaften

An alle Einwohner der Europäischen Union
Wichtige Umweltinformationen über dieses Produkt



Dieses Symbol auf dem Produkt oder der Verpackung zeigt an, dass die Entsorgung dieses Produktes nach seinem Lebenszyklus der Umwelt Schaden zufügen kann.
Entsorgen Sie die Einheit (oder verwendeten Batterien) nicht als unsortiertes Hausmüll; die Einheit oder verwendeten Batterien müssen von einer spezialisierten Firma zwecks Recycling entsorgt werden.
Diese Einheit muss an den Händler oder ein örtliches Recycling-Unternehmen retourniert werden.
Respektieren Sie die örtlichen Umweltvorschriften.
Falls Zweifel bestehen, wenden Sie sich für Entsorgungsrichtlinien an Ihre örtliche Behörde.

Danke für Ihren Ankauf! Der **CARS7500** wurde entworfen um eine 11-16VDC Eingangsspannung (Autoplug) in eine 15-24VDC Ausgangsspannung, welche die meisten Notebook Computers benutzen, umzuwandeln. Er verfügt über einen Überlastungs- und Kurzschlussschutz. Lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor Inbetriebnahme sorgfältig durch. Überprüfen Sie, ob Transportschäden vorliegen. Sollte dies der Fall sein, verwenden Sie das Gerät nicht und wenden Sie sich an Ihren Händler.

2. Spannung und Polarität

Der Importeur ist nicht haftbar für Beschädigung oder Verlust von Software oder angeschlossenen Geräten. Bevor Sie ein Gerät anschließen, überprüfen Sie, ob die Spannung und die Polarität korrekt sind. Während des Betriebes ist es nicht zugelassen die Polarität oder die Spannung zu ändern. Bei Zweifel, wenden Sie sich an Ihren örtlichen Händler.

a. Spannung

Es gibt 7 wählbare Spannungen: 15, 16, 18, 19, 20, 22 und 24VDC für einen maximalen Stromverbrauch von 8.5A. Kontrollieren Sie zuerst, welche Spannung Sie brauchen und selektieren Sie diese Spannung auf dem **CARS7500**. Mit einer falschen Spannung wird Ihr Notebook nicht starten. Außerdem könnte Ihr Notebook beschädigt werden. Bei Zweifel, wenden Sie sich an Ihren Händler.

b. Polarität

Der **CARS7500** wird mit 9 verschiedenen Steckern geliefert.

Stecker	Abmessungen und Steckertyp	Spitzenfarbe
A	2.1 x 5.5mm / gewinkelt	orange
B	2.5 x 5.5mm / gewinkelt	rot
C	1.7 x 4.75mm / recht	gelb
D	3.0 x 6.3mm / recht	schwarz
E	1.4 x 6.5mm / recht	schwarz
F	Dell®-Stecker	
G	1.0 x 5.5mm / recht	gelb
H	1.9 x 5.5mm / recht	schwarz
K	5.1 x 7.4mm / neuer rechter Dell®-Stecker	schwarz

Wählen Sie den Stecker, den Sie brauchen und schließen Sie ihn an den Kabelanschluss an. Die Stecker können nur so angeschlossen werden, dass Sie eine Verbindung mit einer positiven Spitze bekommen (siehe Abb.1). Das ist die üblichste Stromversorgung für Notebooks.

Sorgen Sie dafür, dass Sie die korrekte Polarität verwenden. Eine falsche Polarität kann das Gerät beschädigen. Bei Zweifel, wenden Sie sich an Ihren Händler.

3. Achtung !

1. Nur zur Anwendung mit einem 12VDC-Zigarettenanzünder!
2. Überprüfen Sie immer die Spannung und die Polarität bevor Sie ein Gerät anschließen. So vermeiden Sie Beschädigung.
3. Verwenden Sie diesen Adapter nicht für Geräte die mehr als 150W verbrauchen.
4. Versuchen Sie nie diesen Adapter zu öffnen, der Garantieanspruch wird erlöschen.
5. Entfernen Sie den **CARS7500** aus dem Zigarettenanzünder wenn er nicht verwendet wird.
6. Schalten Sie das Gerät zuerst immer aus bevor Sie den **CARS7500** trennen.
7. Starten Sie den Motor Ihres Wagens immer bevor Sie den Adapter anschließen.

Alle Änderungen vorbehalten.